



NUOVO PREMIO IILA-LETTERATURA 2021

L'IILA – Organizzazione Internazionale Italo-Latino Americana indice il Nuovo Premio IILA-LETTERATURA. Il Nuovo Premio ridà vita al Premio Letterario, in vigore dal 1969 al 1996, per contribuire alla conoscenza e diffusione della letteratura latinoamericana contemporanea in Italia.

Breve storia del Premio Letterario IILA

Il Premio Letterario IILA (d'ora in poi Premio IILA) è stato istituito nel 1969 al fine di promuovere i rapporti culturali tra l'Italia e i Paesi dell'America Latina e per far meglio conoscere al pubblico italiano le opere di scrittori latinoamericani.

Nelle varie edizioni sono stati premiati i seguenti autori: José Lezama Lima (Cuba) per "Paradiso" (Saggiatore); Juan Carlos Onetti (Uruguay) per "Il cantiere" (Feltrinelli); Jorge Amado (Brasile) per "Teresa Batista stanca di guerra" (Einaudi); Antonio Di Benedetto (Argentina) per "Zama" (Einaudi); Manuel Puig (Argentina) per "Il bacio della donna ragno" (Einaudi); Mario Vargas Llosa (Perù) per "La zia Julia e lo scribacchino" (Einaudi); Ignacio de Loyola Brandão (Brasile) per "Non vedrai paese alcuno" (Mondadori); Adolfo Bioy-Casares (Argentina) per "Con e senza amore" (SEI); Carlos Fuentes (Messico) per "Il gringo vecchio" (Mondadori); Álvaro Mutis (Colombia) per "La neve dell'ammiraglio" (Einaudi); Augusto Monterroso (Guatemala) per "Opere complete (ed altri racconti)" (Zanzibar) e "Il resto è silenzio" (Sellerio); Guillermo Cabrera Infante (Cuba) per "L'Avana per un infante defunto" (Garzanti); Francisco Coloane (Cile) per "Terra del Fuoco" (Guanda).

Nelle diverse edizioni del Premio hanno fatto parte della giuria: Angela Bianchini, Giovanni Macchia, Guido Piovene, Angelo Maria Ripellino, Carmelo Samonà, Luciana Stegagno Picchio, Dario Puccini, Leonardo Sciascia e Walter Mauro.

REGOLAMENTO

Articolo 1

Il Nuovo Premio IILA Letteratura intende contribuire alla diffusione e valorizzazione della produzione letteraria latinoamericana contemporanea, già pubblicata in Italia.

Il Premio è conferito a un'opera tradotta in italiano, pubblicata in Italia nel biennio 2019-2020 e scritta da un autore che sia cittadino di un Paese membro dell'Istituto Italo-Latino Americano: Argentina, Stato Plurinazionale di Bolivia, Brasile, Cile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Messico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Perù, Repubblica Dominicana, Uruguay e Repubblica Bolivariana del Venezuela.

Articolo 2

L'IILA nomina la Giuria, che è composta da sei membri estranei all'Istituto, scelti tra docenti universitari di letteratura relativa ai Paesi membri dell'IILA (afferenti ad atenei italiani), e da un Presidente, scelto tra grandi autori latinoamericani.

La Giuria decide a maggioranza e redige la relazione conclusiva dei suoi lavori indicando i criteri e i motivi che hanno determinato il giudizio.

La decisione della Giuria è inappellabile.

Articolo 3

La partecipazione è aperta a tutte le case editrici con sede legale in Italia che abbiano pubblicato, in lingua italiana, un'opera di narrativa (romanzi o raccolte di racconti) nel biennio 2019-2020.

La partecipazione al Premio è gratuita e comporta l'accettazione delle condizioni contenute nel presente bando.

Il bando si chiude alle ore 24.00 in Italia (GMT +1) del 30 luglio 2021. La cerimonia di premiazione si terrà entro il 31 dicembre 2021.

Articolo 4

Per essere ammessi alla selezione, i partecipanti, per ciascuna opera candidata, dovranno completare in tutte le sue parti il formulario in allegato e inviare alla Segreteria del Nuovo Premio IILA-LETTERATURA (premioiilaletteratura@gmail.com):

- 1) 3 copie in formato cartaceo e 3 copie in formato elettronico
- 2) Sinossi dell'opera.
- 3) Biografia dell'autore.
- 4) Curriculum del traduttore.
- 5) Presentazione e catalogo della casa editrice.

Articolo 6

Il Premio sarà assegnato all'Autore e al Traduttore dell'opera vincitrice:

- all'Autore saranno offerti: **viaggio** in Italia (biglietto A/R a Roma in classe economica, **vitto e alloggio** per sei notti e un massimo di sette giorni), **organizzazione della cerimonia di consegna** del Premio e di **eventuali presentazioni** dell'opera vincitrice in occasione di importanti manifestazioni del settore editoriale e negli atenei italiani interessati;
- al Traduttore sarà conferita la somma di millecinquecento euro (€ 1.500,00).

L'accettazione del presente regolamento implica l'autorizzazione al trattamento dei dati personali per i soli fini inerenti la gestione del Nuovo Premio IILA-Letteratura.

Il Nuovo Premio IILA-Letteratura è un progetto

